

# СЕРВИС И ГАРАНЦИЈА



TOYOTA

ALWAYS A  
BETTER WAY



**5 godina**  
GARANCIJE  
BEZ OGRANICENJA

**5 godina**  
EURO CARE  
pomoći na putu

**10 godina**  
BEZBRIZNOSTI  
za hibridnu bateriju

## ДОСТУПНИ МОДЕЛИ

### Почетак производње

Auris	(мај 2015—)
Auris Hybrid (HSD)	(мај 2015—)
Avensis	(мај 2015—)
Aygo	(мај 2014—)
Corolla	(јун 2013—)
Дина 100/150	(јун 2013—)
GT86	(април 2012—)
Hilux	(август 2016—)
Land Cruiser	(јун 2015—)
Prius	(новембар 2015—)
Prius Plug-in	(мај 2012—)
Prius+	(март 2012—)
RAV4	(октобар 2015—)
RAV4 Hybrid (HSD)	(октобар 2015—)
Urban Cruiser	(јануар 2009—)
Verso	(фебруар 2009—)
Verso S	(новембар 2010—)
Yaris	(јул 2011—)
Yaris Hybrid (HSD)	(април 2012—)

## **САДРЖАЈ**

ИНФОРМАЦИЈЕ  
О ГАРАНЦИЈИ ТОЈОТЕ 7

ШТА ПОКРИВА ГАРАНЦИЈА ТОЈОТЕ 8

ДЕТАЉИ О  
ГАРАНЦИЈИ ТОЈОТЕ 9

ОПШТИ ПОДАЦИ О ГАРАНЦИЈИ ТОЈОТЕ 10

СТАВКЕ КОЈЕ НЕ ПОКРИВА ГАРАНЦИЈА ТОЈОТЕ 12

ТОЈОТИН ПРОГРАМ ЗА ОДРЖАВАЊЕ ИСПРАВНОГ СТАЊА И  
СИГУРНОСТИ 14

ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ ТОЈОТЕ 16

СЕРВИС ТОЈОТА ХИБРИДА 18

ПОПРАВКА ПОСЛЕ СУДАРА 19

ТОЈОТИНА ЕЛЕКТРОНСКА СЕРВИСНА КЊИЖИЦА 27

ТОЈОТА И ЖИВОТНА СРЕДИНА 29

СЕРТИФИКАТ КВАЛИТЕТА 31

Ради Ваше сигурности у овој књижици нису уписане информације о власнику возила. У случају обијања или крађе возила постоји могућност да ти подаци доду у погрешне руке. Наш савет је да у возилу не остављате документе као што су нпр. полиса осигурања, возачка дозвола и сл.

## ПОДАЦИ О ВОЗИЛУ

Модел возила

Регистарски број

Број шасије (VIN)

Број мотора

Број залихе

Код боје

Код пресвлака

Датум испоруке

Печат овлашћеног партнера Тојоте

## Постпродајни контакт

Печат овлашћеног сервисера Тојоте



# ИНФОРМАЦИЈЕ О ГАРАНЦИЈИ ТОЈОТЕ

## **Уживајте у Вашој Тојоти – израђеној по мери човека**

Тојота је увек на прво место стављала купца. Надамо се да је Ваша Тојота важан део Вашег живота, нешто од чега зависите сваког дана. Због тога предано израђујемо возила по највишим стандардима која ће задовољавати Ваше потребе из године у годину.

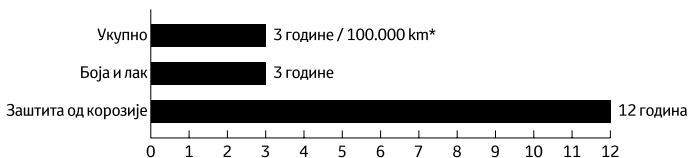
Безрезервна гаранција је наш начин да потврдимо изузетан квалитет наших производа. Ми на то гледамо овако: Потпуна преданост квалитету – добро „здравље” и сигурност Вашег возила, највећи је допринос који можемо дати Вама, као нашем купцу. Зато кажемо да је Ваша Тојота „израђена по мери човека” и сигурни смо да ће Вам пружити много година пријатне вожње.

**Ова књижица описује услове гаранције Тојоте, као и опште одговорности власника и препоруке о редовном одржавању. Молимо Вас да је пажљиво прочитате.**

Информације у овој књижици су најактуелније у време издавања, и могуће су и измене без претходне најаве.

# ШТА ПОКРИВА ГАРАНЦИЈА ТОЈОТЕ

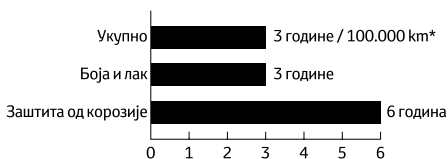
## 1. Аурис, Авенсис, Ајго, Корола, GT86, Ленд Крузер, RAV4, Урбан Крузер, Версо, Версо С, Јарис



## 2. Аурис, Приус, Приус Плаг-ин, Приус+, RAV4 хибрид, Јарис хибрид



## 3. Дина 100/150, Хајлакс



\*1 Шта пре наступи.

\*2 Акумулатор, неограничена километража 100% покриће у прве 2 године.

\*3 Акумулатор, неограничена километража 50% покриће у 3. години.

\*4 Осим пикап платформе за коју је гаранција 1 година.

\*5 Осим пикап платформе за коју је гаранција 3 године.



# ДЕТАЉИ О ГАРАНЦИЈИ ТОЈОТЕ

## Укупна гаранција

Гаранција покрива сваку неисправност која се може приписати процесу производње или склапања, под условом да је возило нормално коришћено, у периоду од 3 године или 100.000 km, шта пре наступи, без ограничења километраже за прве две године.

Гаранција покрива трошкове превоза возила до најближег овлашћеног сервиса Тојоте, у случају да возило не може да се покрене услед неисправности која је покривена гаранцијом.

## Боја и лак

Дефекти боје и лака који се појаве на било ком фарбаном делу каросерије возила због грешке у производњи или материјалу, покривени су гаранцијом од 3 године, без обзира на километражу.

## Перфорирајућа корозија

Гаранција у трајању од 12 година, без обзира на километражу, покрива настанак перфорирајуће корозије на каросерији (тј. настанак отвора или рупа изазваних рђањем у правцу од изнутра ка споља) услед грешака у производњи или материјалу.

„Каросерија” означава сваки оригинални Тојотин лимени панел, као што су, на пример, поклопац мотора, врата, поклопац пртљажника и под возила, али искључује делове причвршћене на каросерију, као што су лајсне, браници и шарке.

## Хибридна гаранција

Гаранција покрива сваку неисправност која је настала у процесу производње или склапања, а при условима нормалног коришћења нормалног коришћења у раздобљу од 5 година и или 100.000 km, шта пре наступи, без ограничења километраже у првој години за следеће компоненте хибридног прогона:

- > батерија хибридног возила
- > електронска контролна јединица батерије хибридног возила
- > средишња електронска контролана јединица хибридног возила
- > инвертер и претварач хибридног возила

# ОПШТИ ПОДАЦИ О ГАРАНЦИЈИ ТОЈОТЕ

## Ко је гарант?

TOYOTA MOTOR EUROPE S.A./N.V., Bourgetlaan 60, 1140 Brisel, Belgija, гарантује да је ово возило произведено према највишим стандардима Тојоте и да је темељно проверено пре испоруке. Овлашћени заступник Тојоте који је извршио испоруку потврдиће проверу печатом на страници на којој се налази сертификат квалитета.

## Где важи гаранција за Тојоту?

Услови гаранције Тојоте који су објашњени у овој књижици важе у следећим државама:

Андора, Аустрија, Белгија, Босна и Херцеговина, Бугарска, Хрватска, Кипар, Чешка, Данска, Естонија, Финска, Француска, Немачка, Гибралтар, Грчка, Мађарска, Исланд, Ирска, Италија, Летонија, Литванија, Линхенштајн, Луксембург, Малта, Црна Гора, Норвешка, Пољска, Португал, Румунија, Србија, Словачка, Словенија, Шпанија, Шведска, Швајцарска, Македонија, Холандија и Велика Британија. Ако путујете у државе које нису наведене, препоручујемо да контактирате локалног овлашћеног сервисера Тојоте за додатне информације.

## Када почиње гаранција?

Гаранција почиње да важи од датума када је возило испоручено првом купцу.

## Да ли сносим неке трошкове ако је поправка моје Тојоте последица неисправности покривене гаранцијом?

Не. Ваш овлашћени сервисер Тојоте ће извршити све поправке покривене гаранцијом без наплате делова или рада. Делови могу бити поправљени или замењени, у складу са предлогом Тојоте који је прихваћен од стране корисника.

## Који су услови гаранције?

- > На Вама је да обезбедите да се возило одржава према спецификацијама и инструкцијама произвођача, као што је описано у упутству за употребу. У противном, може доћи до укидања гаранције за делове чији век зависи од редовног одржавања возила.

- > Ваша одговорност је да чувате документе потребне за доказивање да је поменуто одржавање обављено.
- > У случају неисправности које покрива гаранција, обавезни сте да обавестите продавца возила, што је пре могуће. То је потребно ради спречавања даљих оштећења која би захтевала друге поправке које иначе не би биле потребне.

### **Да ли су пнеуматици покривени гаранцијом?**

Пнеуматици су покривени засебном гаранцијом коју обезбеђује произвођач пнеуматика. Контактирајте овлашћеног заступника или сервисера Тојоте за више детаља.

### **Шта се догађа у случају продаје возила?**

Тојотина гаранција се аутоматски преноси на новог власника без наплате.

### **Утиче ли гаранција на моја законска права?**

Не. Гаранција не утиче на Ваша права која проистичу из домаћих закона, а која се односе на продају робе широке потрошње.

# СТАВКЕ КОЈЕ НЕ ПОКРИВА ГАРАНЦИЈА ТОЈОТЕ

Купцу нудимо свеобухватан пакет гаранције који осликава квалитет Тојоте. Гаранција Тојоте покрива сваку неисправност која се може приписати грешкама у производњи или склапању. Следеће ставке због тога нису покривене гаранцијом:

## **Нормално трошење и хабање услед редовне употребе**

Нормална бука, вибрације, трошење и хабање који настану услед редовне употребе као на пример промена боје, избледелост или деформација.

## **Само за Приус Плаг-ин и Приус+**

Постепено смањење капацитета погонске батерије (литијум,-јонска батерија):

Капацитет литијум-јонске батерије (способност да задржи напон) се постепено смањује током времена и коришћења. То је природна карактеристика литијум-јонских батерија.

Период времена након ког ће се капацитет смањити у великој мери зависи од окружења (спољашња температура, итд.) и услова употребе, као што је начин на који се возило вози и на који се литијум-јонска батерија пуни.

Смањење капацитета литијум-јонске батерије НИЈЕ покривено гаранцијом.

Како бисте продужили век трајања батерије, следите смернице дате у Упутству за употребу, поглавље „Смањење капацитета хибридне батерије (погонске батерије).”

## **Трошкови одржавања**

Нормално сервисно одржавање као што је: подешавање мотора, замена течности и филтера, подмазивање, чишћење и полирање, замена свећица и осигурача, као и замена истрошених метлица брисача, кочних облога и ламеле квачила.

## **Возила код којих је мењана забележена пређена километража**

Неисправности на возилима код којих је мењана забележена пређена километража, тако да се стварни број пређених километара не може утврдити.

## **„Прерађена“ возила и возила у „тоталној штети“**

Било које возило продато као „прерађено“ или слично, или оно на којем је утврђена „тотална штета“ од стране финансијске или осигуравајуће компаније.

## **Посредне штете**

Посредне штете које су повезане са неисправношћу возила. То обухвата, али није ограничено на: непријатности, транспортне трошкове, трошкове телефонирања и смештаја, губитак личне или пословне имовине, и губитак било каквих прихода.

Оштећења или грешке настале као директна или индиректна последица следећих спољних утицаја:

- > Пожара, незгоде или крађе.
- > Немара и лошег одржавања.
- > Лошег коришћења, на пример у тркама или преоптерећивање возила.
- > Поправки које није обавио овлашћени сервисер Тојоте.
- > Уградње неоригиналних резервних делова.
- > Измена или преправки, укључујући уградњу неоригиналне додатне опреме.
- > Изостанка прописаног одржавања, укључујући и коришћење течности другачијих спецификација, од оних које су наведене у упутству за употребу.

# ТОЈОТИН ПРОГРАМ ЗА ОДРЖАВАЊЕ ИСПРАВНОГ СТАЊА И СИГУРНОСТИ

## Шта је „Програм за одржавање исправног стања и сигурности“?

„Програм за одржавање исправног стања и сигурности“ састоји се од следећих елемената:

- > Препоручујемо програм редовног „Здравље и сигурност“ одржавања за вашу Тојоту. То је веома слично систематским прегледима код вашег лекара. Програм се састоји од комплетног „Здравље и сигурност“ сервиса, који се обавља на сваких 30.000 km или две године.<sup>\*1\*3</sup>
- > Додатно, препоручујемо периодичну замену уља и филтера између два комплетна сервиса. (Другим речима, на 15.000 km или након једне године,<sup>\*1\*4</sup> 45.000 km или три године,<sup>\*1\*5</sup> и тако даље).
- > На возилима опремљеним системом за одржавање уља у мотору (OMMS),<sup>\*2</sup> моторно уље и филтер уља се мењају када се упали светло подсетника на замену моторног уља, или на сваких 30.000 km или две године.<sup>\*1\*2\*4</sup> Посвећени смо здрављу ваше Тојоте, па ће стога овлашћени сервисер Тојоте обавити бројне провере „Здравље и сигурност“ у време замене уља и филтера уља.

---

\*1 Шта пре наступи.

\*2 Ако је применљиво у вашој земљи.

\*3 40.000 km или 2 године за Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D.

\*4 20.000 km или 1 година за Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D.

\*5 60.000 km или 3 године за Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D.

## Програм одржавања и гаранција Тојоте

Одржавање возила према захтевима из ове књижице је неопходно да би се важење гаранције одржало и за делове чији век зависи од редовног одржавања. Стога чувајте рачуне и друга документа везана за редовно одржавање и друге интервенције. У случају продаје возила, обавезно ове документе предајте новом власнику.

Гаранција не покрива било какву штету насталу као последица интервенције која није обављена у овлашћеном сервису Тојоте, или због коришћења течности другачијих спецификација од оних које су наведене у упутству за употребу. Тојота Србија може препоручити краће интервале редовног одржавања или опсежније сервисирање него што је наведено у овој књижици.

Ваш ауторизовани сервисер Тојоте може препоручити краће интервале редовног одржавања или опсежније сервисирање него што је наведено у овој књижици.

Током гарантног периода сте у обавези да редовно одржавање и све остале интервенције на возилу обављате у овлашћеном сервису Тојоте да би задржали право на гаранцију. Поправка која је покривена гаранцијом, мора се такође обавити у овлашћеном сервису Тојоте.

Након истека гарантног периода, препоручујемо Вам да наставите да користите услуге овлашћених сервиса Тојоте, како би Ваше возило остало у најбољем могућем стању.

# ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ ТОЈОТЕ

Подсећамо Вас на обавезу коришћења оригиналних резервних делова Тојоте за редовно одржавање и друге интервенције на вашем возилу током важења гаранције. Они су израђени према највишим стандардима квалитета, имају врхунске перформансе а конструисани су тако да одговарају тачним спецификацијама возила. Спецификације Тојоте за уље и друге течности, дате у упутству за коришћење возила, се такође морају поштовати да би избегли ризик озбиљног оштећења мотора возила.

## Оригинални делови Тојоте: Прави „лек“

Размишљајте на следећи начин: Ако имате проблема с леђима, најпаветније је отићи код најбољег лекара или у најбољу болницу на лечење, зато што знате да ћете тамо добити исправно лечење и праве лекове у правим дозама.

Ваше возило ће сигурно добити оптималан третман у овлашћеном сервису Тојоте, који користи оригиналне Тојота резервне делове. Поред великог асортимана резервних делова, ови сервиси имају сталну Интернет везу са центрима за дистрибуцију чиме се осигурава брза набавка делова.

Посебно обратите пажњу на следећи асортиман оригиналних Тојота производа који су посебно развијени како би помогли да се одржи добро стање и изглед Ваше Тојоте.

## Оригинални делови Тојоте: „Здравље“

За оптимално подмазивање мотора, у понуди је **Toyota Genuine Motor Oil** група производа, која је посебно тестирана и одобрена за све Тојотине моторе. Ова група производа обухвата палету моторних и мењачких уља која задовољавају све међународно признате стандарде укључујући АПИ и АЦЕА. Препоручујемо коришћење оригиналних уља Тојоте за оптимално одржавање мотора и мењача.



Расхладни систем има кључну улогу у одржању максималних перформанси мотора. **Toyota Genuine Long Life Coolant** је расхладна течност на бази етилен-гликола која поседује одлична антикорозивна својства. Посебно је припремљена за возила Тојоте, па је зато препоручујемо за коришћење у расхладним системима мотора.

Акумулатор је срце електричног система аутомобила. Ако га из било ког разлога треба заменити, доступна је велика група **Toyota Genuine Batteries** акумулатора. Произведени су коришћењем нове технологије и поседују хидрометар који омогућава визуелну проверу напуњености и не захтева одржавање, односно доливање дестиловане воде.

Да бисте осигурали добру видљивост за време вожње, у понуди је широк спектар **Toyota Genuine Light Bulbs** сијалица, укључујући посебно израђени сигурносни комплет који садржи низ најважнијих сијалица и осигурача.

Прљав, замагљен ветробран угрожава сигурну вожњу. За оптимално чишћење препоручујемо **Toyota Genuine Windscreen Washer Fluid** течност за прање ветробрана, која представља нову генерацију производа на бази етанола, посебно припремљених за коришћење у свим Тојотиним возилима.

## Оригинални делови Тојоте: „Изглед“

За добар изглед возила, погледајте понуду Тојота Генине Цар Царе која укључује: шампон, пасту за полирање, средство за прање спољних пластичних површина, средство за прање пресвлака, средство за прање коже, средство за прање стакла, средство за прање точкова, спреј за инструмент таблу и одмрзивач. Ови производи за прање идеални су за одржавање доброг изгледа ваше Тојоте.

Мале огреботине и оштећења од каменчића знају да нервирају. **Toyota Genuine Touch-up Paint** коректори боје развијени су због повећане потражње за квалитетним производима за уклањање оштећења на лаку.

Ови производи су идеални за власнике Тојота, јер се ради о истом произвођачу који израђује боју за нове Тојота, те стога нема разлике у нијанси боје и изгледу. Доступни су у облику оловке или спреја.

За више детаља о овој групи производа, контактирајте локалног овлашћеног партнера или сервисера Тојоте.

# СЕРВИС ТОЈОТА ХИБРИДА

## „Здравствени” преглед

Годишњи „Здравствени” преглед хибрида, код вашег Тојота овлашћеног сервисера је најбољи начин да добијете максимум од вашег хибрида. Наши техничари ће тестирати комплетан хибридни систем и саставити писани извештај који ће Вам пружити све потребне информације, како бисте разумели „здравствено” стање вашег хибридног аутомобила.

## Продужена нега хибрида

Од скоро, све хибридне компоненте добијају 5 година/100.000 km\* гаранције. Када ваш хибрид прође „здравствени” преглед хибрида, стиче право на још једну додатну годину/15.000 km\* продужене батерије до 10 година старости.

Након дизајнирања „Hybrid Synergy Drive®” тенологије, само Тојота овлашћени сервисери могу да Вам пруже миран сан који очекујете, и професионалну негу и пажњу коју Ваш хибрид заслужује.

Најбољи начин да уживате у возњи дуги низ година, је да се уверите да кад год је потребан сервис Вашем хибриду увек можете доћи у Тојоту.

## Упутство за сервис хибрида

Како бисте се упознали са свим предностима нашег сервисног програма за хибриде, укључујући и „Здравствени” преглед хибрида и Продужену негу хибридне батерије, развили смо Тојота упутство за сервис хибрида.

# ПОПРАВКА ПОСЛЕ СУДАРА

Ако је возило страдало у судару, желите квалитетну поправку. Ради Ваше сигурности, практичних разлога, очувања вредности Ваше Тојоте, њених карактеристика и изгледа, као и задржавања 12-годишње гаранције на перфорирајућу корозију, желите враћање возила у стање пре судара.

Поштујемо независност пословања лимарско-фарбарских радионица и осигуравајућих друштава у смислу избора делова који се користе за поправку. Неки од њих ће можда предложити коришћење неоригиналних или половних делова ради уштеде. Такви делови нису покривени Тојотином гаранцијом, баш као ни могућа додатна штета односно грешка настала директно или посредно као последица уградње неоригиналних или половних делова.

Заштитите своје улагање, омогућите најбољу поправку за Ваш аутомобил, после судара.

# „ЗДРАВЉЕ И СИГУРНОСТ” РАСПОРЕД ОДРЖАВАЊА

**Аурис, Аурис хибрид, Авенсис, Ајго, Корола, GT86, Приус, Приус Плаг-ин, Приус+, RAV4, RAV4 хибрид, Урбан Крузер, Версо, Версо С, Јарис, Јарис хибрид**

1. Целокупна провера исправности и сигурности возила: сваких 30.000 km или сваке 2 године.\*
2. Периодична замена уља и филтера, уз провере „Здравље и сигурност”: сваких 15.000 km или 1 годину.  
Провере „Здравље и сигурност” које обавља ваш овлашћени сервисер Тојоте обухватају делове кочионог система и система управљања, светла и гуме.
3. За Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D, потпун „Здравље и сигурност” сервис: када се упали светло показивача подсетника на сервис, или најкасније сваких 40.000 km или 2 године.\* Међусервис замене уља и филтера, са „Здравље и сигурност” прегледом: када се упали светло показивача подсетника на сервис, или најкасније сваких 20.000 km или 1 годину.\*  
За Версо 1,6 D-4D у Црној Гори, Србији, Македонији и Босни и Херцеговини, за Аурис 1,6 D-4D у Босни и Херцеговини, за Авенсис 1,6 D-4D и 2,0 D-4D у Македонији, за RAV4 2,0 D-4D у Македонији, Црној Гори, Србији и Босни и Херцеговини: Потпун „Здравље и сигурност” сервис: када се упали светло показивача подсетника на сервис, или најкасније сваких 20.000 km или 2 године.\* Међусервис замене уља и филтера, са „Здравље и сигурност” прегледом: када се упали светло показивача подсетника на сервис, или најкасније сваких 10.000 km или 1 годину.\*

\*Шта пре наступи.

За нормалне услове вожње

Z=замена / K=контрола / ЗТ=затезање / Д=допуњавање

	Међусервис	Сервис
<b>„Здравље”</b>		
Моторно уље и филтер уља <sup>*1</sup>	З	З
Расхладна течност мотора (и инвертера <sup>*2</sup> )	K <sup>*3</sup>	K
Филтер ваздуха	K	K
Потпуна замена филтера (Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D)	K	K
Цеви и конектори хладњака моторног уља (RAV4 хибрид)		K
Пренос и уље задњег диференцијала (RAV4 бензинац 4WD, Урбан Крузер 4WD)		З
Завртњи погонског вратила		K <sup>*4</sup>
Завртњи погонског вратила (RAV4 хибрид)	ЗТ	ЗТ
Издупне цеви и пречишћавање	K <sup>*3</sup>	K <sup>*4</sup>
Систем грејања и хлађења		K
Филтер ваздуха у кабини (полен)	K <sup>*5</sup> / З <sup>*6</sup>	З <sup>*4</sup>
Чистач бризгаљке горива (GT86) <sup>*7</sup>	Д	Д
Поклопац резервоара за гориво, цеви за гориво, спојеви и контролни вентил испаравања		K <sup>*4</sup>
Провера каросерије (заштита од корозије)		K
Ручица б-брзинског ручног мењача		K <sup>*4</sup>
Папучица квачила, повратна опруга и пригушивач (Ајго)	K	K
Течност за аутоматски мењач (GT86)		K

\*1 Возила опремљена Системом за одржавање уља у мотору: Замените моторно уље (са „Здравље и сигурност” проверама) када се светло показивача подсетника на замену моторног уља упали (најмање сваких 30.000 km / 2 године, 20.000 km / 1 годину за Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D), ако је примењиво у вашој земљи. TRD филтер уља на GT86, заменита на сваких 6.000 km.

\*2 Аурис хибрид, Приус, Приус Плаг-ин, Приус+ и Јавис хибрид.

\*3 Ајго 1,2.

\*4 Осим Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D.

\*5 GT86.

\*6 Ајго.

\*7 У Хрватској, Босни и Херцеговини, Србији и Црној Гори.

	Међусервис	Сервис
<b>Сигурност</b>		
Папучица кочнице и паркирна кочница		К
Облоге кочница и добоши (укључујући облоге паркирне кочнице, где је применљиво)		К
Кочне плочице и дискови	К	К
Течност квачила (осим за Ајго)		К <sup>9</sup> / З <sup>10</sup>
Кочна течност		З
Кочне цеви и црева		К <sup>8</sup>
Предње и задње огибење		К <sup>8</sup>
Управљачки систем и споне		К <sup>8</sup>
Пнеуматици, светла, метлице брисача, течност за прање стакла	К	К
Куглични зглобови огибења и заштитне навлаке		К <sup>8</sup>
Патоснице	К	К

\*8 Осим Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D.

\*9 Јарис 1,0 и 1,4 D-4D, Аурис 1,4 D-4D и 1,6 бензинац (ММТ), Версо С 1,4 D-4D, Версо 2,0 D-4D и 2,2 D-CAT, Урбан Крузер 1,4 D-4D, GT86.

\*10 Јарис 1,33, Аурис и Корола безинац (М/Т), Авенсис бензинац, Версо С 1,33 бензинац (М/Т), Версо бензинац (М/Т), Урбан Крузер 1,33 и RAV4 бензинац.

#### Додатне замене

Погонски ремен брегасте осовоне (Ајго 1,2)	Сваких 165.000 km/10 година
Помоћни погонски ремен (Ајго 1,2)	Сваких 120.000 km/6 година
Филтер ваздуха (сви модели) – GT86 – Ајго 1,2	Сваких 60.000 km/4 године Сваких 45.000 km/3 године Сваких 45.000 km/4 године
Филтер горива – дизел мотори – Ајго – GT86	Сваких 60.000 km/6 година Сваких 180.000 km/15 година Сваких 120.000 km/8 година
Свећице (сви бензински модели) – Ајго 1,2	Сваких 90.000 km Сваких 45.000 km/4 године
Систем убризгавања горива на бензинским моторима <sup>*11</sup>	Чистач бризгалки и горива Сваких 105.000 km
Раскладна течност мотора (сви модели) – GT86  – Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D – Ајго 1,2	Прво на 150.000 km После, сваких 90.000 km Прво на 210.000 km/11 година После, сваких 120.000 km/6 година Прво на 160.000 km После, сваких 80.000 km Прво на 120.000 km/4 године После, сваких 60.000 km/2 године
Течност квачила <sup>*12</sup>	Прво на 120.000 km/8 година После, сваких 90.000 km/6 година
Вакуумска пумпа за серво кочнице (дизел и Valvematic мотори)	Сваких 195.000 km/10 година
Течност за аутоматски мењач (GT86)	Сваких 90.000 km/5 година
Угљени филтер (Ајго)	Сваких 90.000 km
Течност за хлађење инвертера <sup>*13</sup>	Прво на 150.000 km После, сваких 90.000 km
Уље задњег диференцијала (GT86)	Сваких 30.000 km/4 године
Филтер ваздуха у кабини (Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D)	Сваких 20.000 km

\*11 Аурис 1,6, Авенсис 1,6, 1,8 и 2,0, Версо 1,6 и 1,8 и RAV4 2,0 у Хрватској, Босни и Херцеговини, Македонији, Србији, Румунији, Естонији и Летонији.

\*12 Аурис и Корола 1,6 бензинац (ММТ) и 1,4 D-4D (ММТ).

\*13 Само Аурис хибрид, Приус, Приус Плаг-ин, Приус+, RAV4 хибрид и Јарис хибрид.

---

**Додатне провере**

---

Помоћни погонски ремен (сви модели)	Прво на 105.000 km/6 година После, сваких 15.000 km/1 годину
– GT86	Сваких 15.000 km/1 годину
– Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D	Прво на 100.000 km/6 година После, сваких 20.000 km/1 годину
Зазор вентила	Сваких 90.000 km/6 година
– бензински мотори* <sup>14</sup>	Сваких 45.000 km/4 године
– 1,4 D-4D мотори	
Уље ручног мењача и предњег диференцијала	Сваких 60.000 km/4 године
Уље ручног мењача (GT86)	Сваких 60.000 km/4 године
Уље аутоматског/CT мењача и предњег диференцијала	Сваких 60.000 km/4 године
Уље задњег диференцијала (RAV4 хибрид)	Сваких 45.000 km/3 године
Канистер угља (бензински и хибридни мотори)	Сваких 45.000 km/2 године Сваких 90.000 km <sup>15</sup> Сваких 90.000 km
– Ајго	
Димљење дизел мотора	Сваких 60.000 km/4 године
Завртњи погонског вратила (Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D)	Сваких 20.000 km/2 године
Издунве цеви и причвршћења (Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D)	Сваких 20.000 km/2 године
Поклопац резервоара за гориво, цеви за гориво, спојеви и контролни вентил испаравања (Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Сваких 20.000 km/2 године Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D)	
Ручица б-брзинског ручног мењача (Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D)	Сваких 40.000 km
Кочне цеви и црева (Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D)	Сваких 20.000 km/2 године
Предње и задње огибљење (Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D)	Сваких 20.000 km/2 године
Управљачки систем и споне (Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D)	Сваких 20.000 km/2 године
Куглични зглобови огибљења и заштитне навлаке (Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D)	Сваких 20.000 km/2 године
Течност за квачило (Аурис 1,6 D-4D, Авенсис 1,6 D-4D, Авенсис 2,0 D-4D, RAV4 2,0 D-4D и Версо 1,6 D-4D)	Сваких 20.000 km/2 године

\*14 Само за Ајго 1,0 и Јарис 1,0 и Јарис хибрид.

\*15 Само за Финску, Норвешку и Шведску.

# „ЗДРАВЉЕ И СИГУРНОСТ” РАСПОРЕД ОДРЖАВАЊА

## Дина 100/150, Хајлакс, Ленд Крузер

1. Целокупна провера исправности и сигурности возила: сваких 30.000 km или сваке 2 године.\*
2. Међусервиси – промена уља и филтера за уље, уз бесплатне провере на рачун овлашћеног сервисера Тојоте: сваких 15.000 km или сваке године.\* Провере „Здравље и сигурности” које обавља ваш овлашћени сервисер Тојоте обухватају делове кочионог система и система управљања, светла и гуме.

\*Шта пре наступи.

За нормалне услове вожње

З=замена / К=контрола / ЗТ=затезање / Д=допуњавање / И=инспекција

	Међусервис	Сервис
<b>„Здравље”</b>		
Моторно уље и филтер уља <sup>1</sup>	З	З
Расхладна течност мотора		К
Филтер ваздуха	К	К
Погонски каиш брегасте осовине (Дина) <sup>2</sup>		К
SCR (AdBlue®) (Ленд Крузер и Хајлакс)	Д	Д
Завртњи погонског вратила <sup>3</sup>	К	К
Карданско вратило <sup>4</sup>	П	П
Издунне цеви и носачи		К
Систем грејања и хлађења		К
Филтер честица	И <sup>5</sup>	З
Филтер грејача (Дина 100/150)	К	К
Поклопац резервоара за гориво, цеви за гориво, спојеви и контролни вентил и испаравања		К
Провера каросерије (заштита од корозије)		К

\*1 Возила опремљена системом за одржавање уља у мотору: замените уље и филтер уља када се упали светло показивача за замену моторног уља (најмање на сваких 30.000 km/2 године); ако је применљиво у вашој земљи.

\*2 Само за возила која се користе у изузетно прашњавим условима, као што су рудници.

\*3 Осим Дине 100/150 и Хајлакса 2WD.

\*4 Подмазати у року од 24 часа након потапања.

\*5 Осим Дине Хајлакс

	Међусервис	Сервис
<b>Сигурност</b>		
Педала кочнице и паркирна кочница		К
Облоге кочница (укључујући облоге паркирне кочнице)		К
Кочне плочице и дискови	К	К
Течност квачила		К
Кочна течност		З
Кочне цеви и црева		К
Течност серво управљача		К
Предње и задње огибење		К
Управљачки систем и споне		К
Мазиво лежаја точка (Дина 100/150)		З
Пнеуматици, светла, метлице брисача, течност за прање стакла	К	К
Кугле, манжетне	К	К
Патосница	К	К

<b>Додатне замене</b>	
Погонски каиш брегасте осовине дизел, (Дина 100/150)	Сваких 150.000 km
Филтер ваздуха	Сваких 60.000 km/4 године
Филтер горива (Дина 100/150)	Сваких 60.000 km/6 година
Свећице	Сваких 90.000 km
Расхладна течност мотора	Прво на 150.000 km, После на сваких 90.000 km
Уље за предњи диференцијал (Ленд Крузер и Хајлакс 4WD)	Сваких 30.000 km/4 године
Уље за задњи диференцијал	Сваких 30.000 km/4 године
Мазиво лежаја предњег огибења (Дина 100/150)	Сваких 45.000 km/2 године

### **Додатне провере**

Помоћни ремен	105.000 km/6 година После на сваких 15.000 km/ 1 годину
Зазор вентила (Дина 100/150)	Сваких 45.000 km/4 године
Вакумска пумпа за серво кочнице	Сваких 195.000 km/10 година
Течност за аутоматски мењач	Сваких 60.000 km/4 године
Цеви и спојеви течности за хлађење аутоматског мењача (Ленд Крузер)	Сваких 45.000 km/3 године
Уље за ручни мењач Ленд Крузер, Хајлакс Дина 100/150	Сваких 45.000 km/4 године Сваких 60.000 km/4 године
Уље преноса (Ленд Крузер и Хајлакс 4WD)	Сваких 45.000 km/4 године
Затезни шрафови карданског вратила	Сваких 30.000 km/4 године
Димљење мотора	Сваких 60.000 km/4 године
Мерач протока ваздуха (Дина)	Сваких 60.000 km/4 године (чишћење)
Канистер угља (само бензинци)	Сваких 45.000 km/2 године Сваких 90.000 km <sup>6</sup>

\*6: Само за Финску, Норвешку и Шведску.



---

**Сервис обављен**

---

Километража

---

Датум

---

---

**Сервис обављен**

---

Километража

---

Датум

---

---

**Сервис обављен**

---

Километража

---

Датум

---

---

**Сервис обављен**

---

Километража

---

Датум

---

---

**Сервис обављен**

---

Километража

---

Датум

---

---

**Сервис обављен**

---

Километража

---

Датум

---

---

**Сервис обављен**

---

Километража

---

Датум

---

---

**Сервис обављен**

---

Километража

---

Датум

---

**Сервис обављен**

Километража

Датум

**Сервис обављен**

Километража

Датум

**Сервис обављен**

Километража

Датум

**Сервис обављен**

Километража

Датум

**Сервис обављен**

Километража

Датум

**Сервис обављен**

Километража

Датум

**Сервис обављен**

Километража

Датум

**Сервис обављен**

Километража

Датум

# ТОЈОТИНА ЕЛЕКТРОНСКА СЕРВИСНА КЊИЖИЦА

## **Сигуран начин за чување сервисне историје ваше Тојоте**

Тојотина Електронска сервисна књижица је развијена као део Тојотине филозофије сталних иновација и наше тежње да стално унапређујемо задовољство власника сваке Тојоте.

## **Шта је Електронска сервисна књижица?**

Електронска сервисна књижица замењује традиционалну сервисну историју записану на папиру са оном у дигиталној форми, која се чува у Тојотином компјутеру. То се користи за чување свих података о одржавању и уграђеној додатној опреми на вашем возилу током његовог животног века. Свака нова Тојота долази са насловном страном Електронске сервисне књижице (која садржи идентификацију возила), заједно са записом о свој додатној опреми која је купљена као опциона са новим возилом.

## **Како Електронска сервисна књижица функционише?**

Свака нова Тојота има своју јединствену датотеку у компјутеру којој се може приступити само преко идентификационог броја возила (Vehicle Identification Number – VIN) од стране овлашћеног сервисера Тојоте или независног сервисера којег је изабрао власник возила. Власници било када могу захтевати штампани примерак Електронске сервисне књижице свог возила; детаљни подаци о одржавању и уграђена додатна опрема су на посебним листовима.

## **Када се Електронска сервисна књижица ажурира?**

Сервисер ажурира датотеку возила сваки пут када се обави одржавање или угради додатна опрема и затим даје власнику нови штампани примерак. Овлашћени сервисери Тојоте имају директну компјутерску везу са системом Електронске сервисне књижице, а независни сервисери приступ могу остварити преко националног Тојотиног вебсајта.

Ваша Електронска сервисна књижица овако изгледа када се штампа.

  
**TOYOTA**

### Идентитет возила

VIN	JTLCAT1510001299821	Километража (стварно km)	32.000
Модел + тип мотора	ABE-HMC D4D 2.2	Километража за следећи сервис	47.000
Име возача	ПУНА	Датум следећег сервиса	
Број мотора	7568032		
Број кабри	-		
Код боје спољности	16F3		
Код боје унутрашњости	FC31		
Датум извоза	28/10/2004		

### Историја одржавања

Планет сервисера	Адреса сервисера	Датум посла	Број посла	Приказана километража	Обимљен сервис
 <b>TOYOTA ОБЛАШТИНИ СЕРВИСЕР</b>	Тојота Центар Београд д.о.о. Земљански пут 26, 11210 Београд	15/08/2006	RT221445	32.000	Одржано 30.000 km/2 год.
 <b>TOYOTA ОБЛАШТИНИ СЕРВИСЕР</b>	Тојота Центар Београд д.о.о. Земљански пут 26, 11210 Београд	02/09/2005	RD254064	14.500	Одржано 15.000 km/1 год.

### Тојотина Електронска сервисна књижица

Тојотина Електронска сервисна књижица је проведена Тојотине филозофије сталне иновација и наше жеље да употребљивимо здравствено максимално свакој Тојоти.

- Електронска сервисна књижица значајно је традиционалну сервисну историју вашег возила заменила на ваљану са оном у којој истраживачи, која се бави видео-чувању, Тојотиним компјутеру.
- Свако возачко име своју датумску историју се може приступити преко идентификационог броја возила. Ова је идентификациони број возила = VIN од стране облаштинског сервисера Тојоте.
- Сервисер треба да акуратно датумску историју сваког пута који се обави одржавања и да може да обезбеди акуратан и транспарентан извештај о свакој одржане обави одржавања.
- За одржавање и употребу датумску историју се могу различити интервали сервисера.

  
**TOYOTA**

Сва права задржава © Toyota Motor Europe NV/SA.

Toyota Motor Europe и наше подружнице не могу бити повремено одговорне за сваки одређени случај употребе Електронске сервисне књижице, за сваки или сваки одређени случај употребе или изградње или за било који одређени случај употребе. У свакој ситуацији, сваки подносилац жалбе мора да докаже да електронска сервисна књижица изазива штету. Сваки одређени случај употребе Електронске сервисне књижице који није одређен овом Тојотиним сервисном књижицом обавезан је на одговорност корисника. Сваки одређени случај употребе Електронске сервисне књижице који није одређен овом Тојотиним сервисном књижицом обавезан је на одговорност корисника.

# ТОЈОТА И ЖИВОТНА СРЕДИНА

Тојота као циљ поставља израду еколошких, сигурних производа док истовремено радимо на осигурању напретка друштва и пријатнијег света за живот.

Посебну пажњу посвећујемо питању рециклирања у свим фазама животног циклуса наших возила: развој, производња, коришћење и престанак употребе. Како бисмо промовисали чување околине, развили смо мрежу за сакупљање оштећених резервних делова и њихово рециклирање као и обнављање и поновну употребу расхладног средства у клима уређајима. Наравно, рециклирање је важно и након престанка употребе возила. Из тих разлога смо развили пројект система еколошке процене возила (ЕЦО-ВАС), како би тачно измерили односно смањили негативне последице за животну средину.

У завршној фази после престанка употребе возила, у складу са директивом ЕУ 2000/53/ЕЦ, Тојота улаже велики труд да смањи односно избегне коришћење материја штетних за животну средину, да минимизира количину отпада који се одлаже у природу, као и да поново искористи или рециклира делове и компоненте. За више информација о овој директиви и Тојотиним напорима у овом смеру молимо посетите интернет страницу [www.toyota-europe.com](http://www.toyota-europe.com).

И Ви можете помоћи животној средини користећи Тојоту на еколошки разуман начин. Следећи савети ће омогућити смањену потрошњу горива и минималну емисију издувних гасова Вашег возила:

- > одржавати прописани притисак у гумама
- > не притискати папучицу гаса док возило мирује
- > избегавајте честа и нагла убрзања
- > на време мењајте брзине
- > не превозите непотребан терет
- > скините кровне носаче када их не користите

Конечно, препустите ли одржавање возила овлашћеном сервису Тојоте, осигуравате и помажете еколошком приступу одлагања делова и хемикалија.

## **ЗАБЕЛЕШКА О УГРАДЊИ ДОДАТНЕ ОПРЕМЕ**

Назив додатне опреме

Број дела

Датум уградње

Километража код уградње

Уградио/Шифра

Назив додатне опреме

Број дела

Датум уградње

Километража код уградње

Уградио/Шифра

## **ПОДАЦИ О ВЕНТИЛИМА СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛУ ПРТИСКА У ГУМАМА**

Летњи сет вентила #1:

Зимски сет вентила #1:

Летњи сет вентила #2:

Зимски сет вентила #2:

Летњи сет вентила #3:

Зимски сет вентила #3:

Летњи сет вентила #4:

Зимски сет вентила #4:

Вентил за резервну гуму:

## **ЗАБЕЛЕШКА О ЗАМЕНИ БРОЈАЧА ПРЕЂЕНИХ КМ**

Датум уградње

Километража код уградње

Назив овлашћеног сервисера Тојоте/шифра

# СЕРТИФИКАТ КВАЛИТЕТА

Тојота је позната по строгим контролама квалитета које се спроводе у свим фазама производње. Посебан попис потребних радњи осигурава да је возило у потпуности припремљено и испоручено у перфектном стању.

Доле потписани потврђује да је ово возило припремљено према Тојотиним препорученим стандардима.

Руководилац одељења

Овлашћени Тојотин партнер

**Тојота Србија д.о.о.**  
**Зрењанински пут 26**  
**11000 Београд**  
**[www.toyota.rs](http://www.toyota.rs)**